Porównanie tłumaczeń I Kronik 8:17

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | A Zebadiasz i Meszulam, i Chizki, i Cheber, |
| SNP'18 | Przekład literacki | EIB Przekład literacki | Zebadiasz, Meszulam, Chizki, Cheber, |
| UBG'18 | Przekład literacki | Uwspółcześniona Biblia Gdańska | A Zebadiasz, Meszullam, Chiszki, Cheber; |
| BG | Przekład literacki | Biblia Gdańska | A Zabadyjasz, i Mesullam, i Hyszki, i Heber, |
| BJW | Przekład literacki | Biblia Jakuba Wujka | I Zabadia, i Mosollam, i Hezeci, i Heber, |
| BT'99 | Przekład literacki | Biblia Tysiąclecia | Zebadiasz, Meszullam, Chizki, Cheber, |
| BW | Przekład literacki | Biblia Warszawska | A Zebadiasz, Meszullam, Chizki, Cheber, |
| EKU'18 | Przekład literacki | Biblia Ekumeniczna | Zebadiasz, Meszullam, Chizki, Cheber, |
| PAU | Przekład literacki | Biblia Paulistów | Zebadiasz, Meszullam, Chizki, Cheber, |
| POZ'75 | Przekład literacki | Biblia Poznańska | Zebadja, Meszullam, Chizki, Cheber, |
| TUB | Przekład literacki | Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка | І Завадія і Мосоллам і Азакій і Авар |
| NBG'12 | Przekład dynamiczny | Nowa Biblia Gdańska | Zaś Zebadiasz, Meszullama, Chizki, Chaber, |
| PNS1997 | Przekład dynamiczny | Przekład Nowego Świata | i Zebadiasz, i Meszullam, i Chizki, i Cheber. |